



# MANITOBA

## LA SALETTE FATHERS INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 176

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES « LA SALETTE FATHERS »

L.R.M. 1990, c. 176

As of 2017-10-21, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-10-21. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *La Salette Fathers Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 176

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation les « La Salette Fathers »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 176

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 176

### LA SALETTE FATHERS INCORPORATION ACT

WHEREAS from the year 1924 there existed at Beausejour, in the Province of Manitoba, a religious order or association of ecclesiastics of the Roman Catholic Faith, which possessed its canonical status and was known under the name of La Salette Fathers, and among whose objects were the erection and conduct of schools, seminaries and churches, and which had parishes and dependent missions at Beausejour, Ladywood and Elma in the said province;

AND WHEREAS the order or association, through the officers and members hereinafter named, by its petition, prayed that La Salette Fathers should be incorporated: Peter Jaworski, Charles Litowski, Stanley Pienta, Stanley Majka, John Zimmerman;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate "La Salette Fathers"*, assented to March 31, 1942;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 176

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES « LA SALETTE FATHERS »

ATTENDU QU'il existe depuis 1924 à Beauséjour au Manitoba un ordre religieux, ou association d'ecclésiastiques de foi catholique romaine, possédant son statut canonique, portant le nom des « La Salette Fathers », ayant notamment pour objets l'érection et la direction d'écoles, de séminaires et d'églises et possédant des paroisses et des missions dépendantes à Beauséjour, à Ladywood et à Elma;

ATTENDU QUE l'ordre ou association a, par l'entremise de Peter Jaworski, Charles Litowski, Stanley Pienta, Stanley Majka et John Zimmerman, demandé sa constitution en corporation;

ATTENDU QUE cette demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate "La Salette Fathers"* » sanctionnée le 31 mars 1942;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### **Continuation**

**1** La Salette Fathers (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation consisting of those persons who are members of the said order or association on the coming into force of this Act and such other persons as may hereafter become members.

### **Council**

**2** The directors may for and on behalf of the corporation, if deemed expedient, from time to time make by-laws not contrary to law for

- (a) the administration, management and control of the property, undertakings, business and other temporal affairs of the corporation;
- (b) the appointment, term of office, functions, duties and remuneration of all members, officers, agents and servants of the corporation and their successors;
- (c) the admission of members to and their dismissal from the corporation;
- (d) generally for the carrying out of the objects and purposes of the corporation.

### **Powers of corporation**

**3** The corporation by the corporate name may from time to time and at all times hereafter purchase, take, hold, receive, possess, retain and enjoy property, real and personal, corporeal and incorporeal whatsoever, and for any and every estate or interest therein whatsoever given, granted, devised, or bequeathed to it, or appropriated, purchased, or acquired by it in any manner or way whatsoever, to, for or in favor of the uses and purposes of the corporation, or to, for or in favor of any religious, educational, eleemosynary, or other institution established or intended to be established by, under the management of, or in connection with the uses or purposes of the corporation.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Prorogation**

**1** Les « La Salette Fathers » (ci-après appelés la « Corporation ») sont prorogés à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

### **Conseil**

**2** Les administrateurs peuvent, pour le compte de la Corporation, prendre des règlements administratifs compatibles avec la loi pour régir :

- a) l'administration et la gestion des affaires temporelles de la Corporation, notamment ses biens et ses entreprises;
- b) la nomination, le mandat, les fonctions, les devoirs et la rémunération des membres, des dirigeants, des mandataires et des préposés de la Corporation ainsi que de leurs successeurs;
- c) l'admission et le renvoi des membres de la Corporation;
- d) de façon générale la réalisation des objets et des fins de la Corporation.

### **Pouvoirs de la Corporation**

**3** La Corporation peut, sous sa dénomination sociale, acheter, prendre, détenir, recevoir, posséder, conserver des biens, réels et personnels, corporels ou incorporels, et en jouir, de même que tout intérêt y relatif qui lui a été donné, cédé, légué, ou qu'elle a obtenu, acheté ou acquis à ses fins ou pour son usage, ou pour l'usage et aux fins d'une autre institution religieuse, éducative, charitable, ou d'une autre institution qu'elle a établie ou qu'elle projette d'établir.

**Property**

**4** The corporation may also sell, convey, exchange, alienate, mortgage, lease or demise any real or personal property held by it, whether by way of investment for the uses and purposes of the corporation or not, and may also from time to time invest all or any of its funds or money and all or any funds or money invested in or acquired by it for the uses and purposes aforesaid, in and upon any security by way of mortgage, hypothec, or charge upon real or personal property; and for the purposes of such investment may take, receive and accept mortgages or assignments thereof, whether made or executed directly to the corporation, or to any corporation, body, company or person in trust for it, and may sell, grant, assign or transfer such mortgages or assignments either wholly or in part.

**Execution of documents**

**5** Any deed, transfer, mortgage, charge or other instrument relating to or dealing with real estate or any interest therein of the corporation shall be deemed to be and shall be duly executed and shall be sufficient for the purposes for which it is intended, if there are affixed thereto the seal of the corporation and the signature of two directors of the corporation.

**Borrowing powers**

**6** The corporation may from time to time for its purposes

- (a) borrow money upon the credit of the corporation;
- (b) limit or increase the amount to be borrowed;
- (c) make, draw, accept, endorse, or become party to promissory notes drawn, accepted or endorsed by the corporation and countersigned by the proper party thereto authorized by the by-laws, shall be binding upon the corporation and be presumed to have been made, drawn, accepted or endorsed with the proper authority until the contrary is shown, and it shall not be necessary in any case to have the seal affixed to any such bill or note;
- (d) mortgage, hypothecate, or pledge the real or personal property of the corporation, or both, to secure any money borrowed for the purposes of the corporation.

**Biens**

**4** La Corporation peut vendre, transférer, échanger, aliéner, hypothéquer, donner à bail ou transmettre les biens réels ou personnels qu'elle détient, que ce soit par voie de placement à ses fins ou non. Elle peut placer ses fonds et les placements qu'elle détient, en tout ou partie, aux fins susmentionnées, dans des valeurs mobilières, par voie d'hypothèque ou de charge sur des biens réels ou personnels. Aux fins de ces placements, elle peut prendre, recevoir et accepter des hypothèques ou des cessions d'hypothèque qui lui sont faites directement ou qui sont faites pour elle en fiducie à une corporation, à un organisme, à une compagnie ou à une personne. Elle peut vendre, céder ou transférer ces hypothèques ou ces cessions, en tout ou partie.

**Passation de documents**

**5** Les instruments, notamment les actes, les transferts, les hypothèques et les charges visant des biens réels de la Corporation ou des intérêts y relatifs sont réputés valides s'ils portent le sceau de la Corporation et la signature de deux administrateurs de la Corporation.

**Pouvoirs d'emprunt**

**6** La Corporation peut :

- a) emprunter sur son crédit;
- b) limiter ou augmenter le montant à emprunter;
- c) faire, tirer, accepter et endosser des billets à ordre et en devenir partie par l'entremise de ses représentants dûment autorisés par ses règlements administratifs; ces billets à ordre la lient et sont réputés avoir été dûment faits, tirés, acceptés et endossés jusqu'à preuve du contraire; il n'est pas nécessaire d'apposer le sceau de la Corporation sur ces billets à ordre;
- d) hypothéquer ou donner en gage ses biens réels et personnels en garantie de ses emprunts.

**Annual rental value of real estate**

7 The annual rental value of the real estate held by or in trust for the corporation, excepting such property as is necessary for the actual carrying on of the work of the corporation, shall not exceed \$15,000.

**Miscellaneous powers**

8 The corporation shall have full power and authority, in any manner not contrary to law,

- (a) to acquire, establish, erect, equip, maintain and conduct schools, seminaries, churches and parishes in the Province of Manitoba;
- (b) to establish and maintain in any place within the Province of Manitoba, convents, novitiates or establishments of the order or association, and to nominate and appoint managers of the same;
- (c) to establish, conduct and teach in institutions for educational purposes;
- (d) to appoint officers, administrators and attorneys and to define their powers, and to nominate an attorney or attorneys not being members of the corporation;
- (e) to erect, in connection with or adjacent to its convent or convents, chapels to which the general public may be admitted;
- (f) to establish a vault or cemetery on the property of any of its convents for the purpose of depositing therein the remains of its deceased members, provided such burial places are established and maintained in accordance with the provisions of the by-laws of any municipality in which they may be situate and in accordance with the laws and regulations of the province governing the burial of the dead;
- (g) generally to exercise all such powers as are necessary for the carrying out of the objects and purposes of the corporation.

**Valeur locative annuelle**

7 Ne peut excéder quinze mille dollars la valeur locative annuelle des biens réels que détient la Corporation ou qui sont détenus en fiducie pour elle, à l'exception de ceux nécessaires à la réalisation à proprement parler de son oeuvre.

**Pouvoirs divers**

8 La Corporation peut, pourvu qu'elle se conforme à la loi,

- a) acquérir, établir, ériger, équiper, entretenir et diriger des écoles, des séminaires, des églises et des paroisses au Manitoba;
- b) établir et entretenir au Manitoba des couvents, des noviciats ou des établissements de l'ordre ou association et en désigner les gestionnaires;
- c) établir et diriger des établissements d'enseignement et y enseigner;
- d) nommer des dirigeants, des administrateurs et des représentants et définir leurs pouvoirs et nommer un ou des représentants non membres de la Corporation;
- e) ériger, dans ses couvents ou en annexe à ses couvents, des chapelles auxquelles le grand public est admis;
- f) aménager un caveau ou un cimetière sur la propriété de ses couvents pour y déposer la dépouille mortelle de ses membres; toutefois, ces lieux de sépulture doivent être aménagés et entretenus conformément aux arrêtés des municipalités dans lesquelles ils se trouvent et aux lois et règlements de la province en matière de sépulture;
- g) de façon générale, exercer tous les pouvoirs qui sont nécessaires à la réalisation de ses objets et de ses fins.

**Account**

**9** The corporation shall at all times, whenever required by the Lieutenant Governor in Council so to do, render an account in writing of its property and affairs to the member of the Executive Council charged with the administration of *The Corporations Act*.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1941-42, c. 96.**

**Compte rendu**

**9** Chaque fois que le lui demande le lieutenant-gouverneur en conseil, la Corporation fait part, par écrit, de ses biens et de ses affaires au membre du Conseil exécutif chargé de l'application de la *Loi sur les corporations*.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 96 des « S.M. 1941-42 ».**